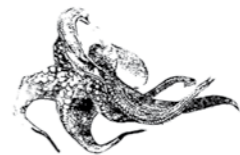
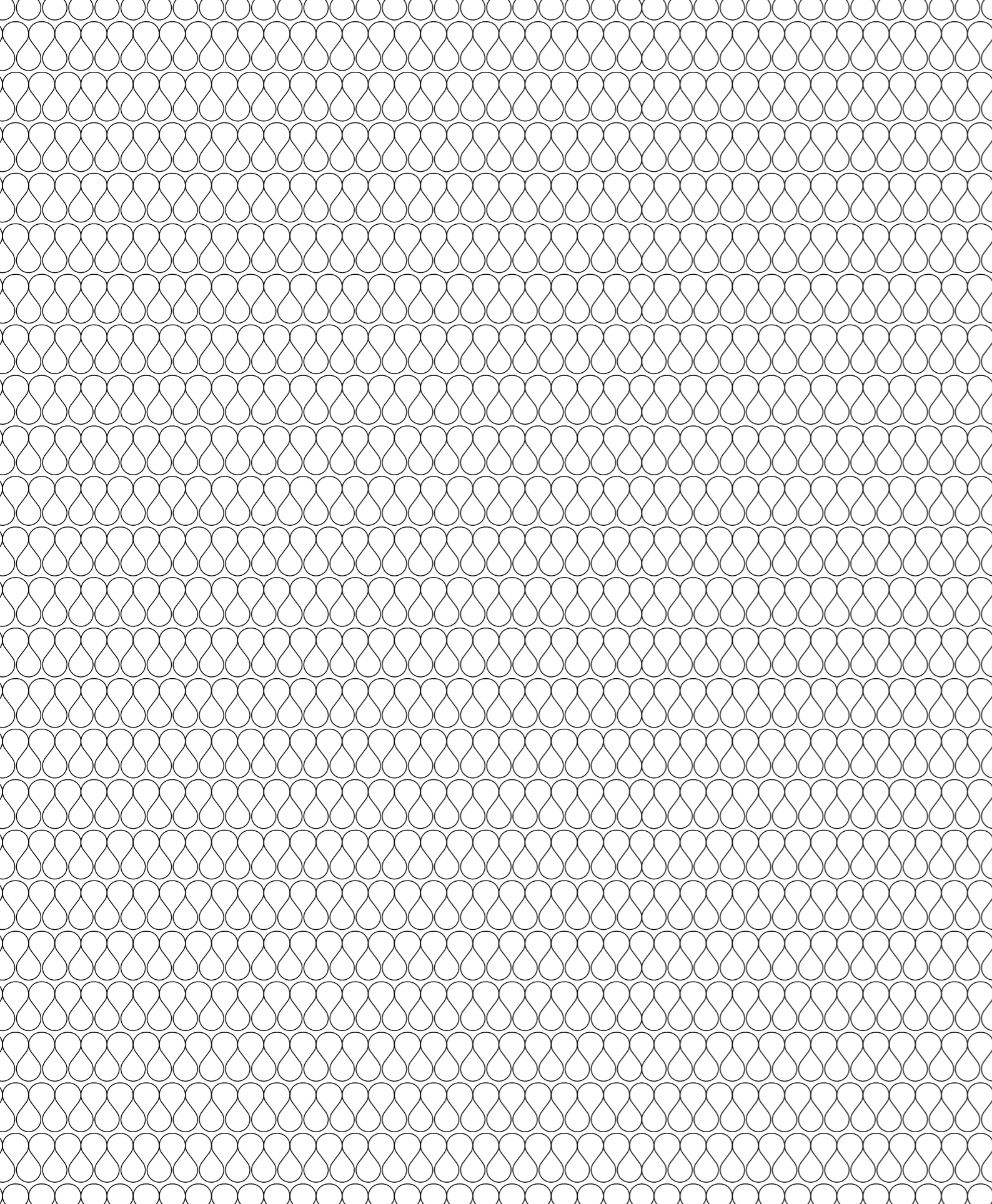


Bahlara



FARAM



GENERARE SPAZI

Dal 1957 Faram è punto di riferimento nell'architettura e nel design per la produzione di arredi da ufficio ad alto livello funzionale, tecnologico e qualitativo.

Generiamo spazi per il lavoro e per la vita, considerando che le nuove parole d'ordine per i luoghi e le interazioni professionali sono versatilità, condivisione, ergonomia.

Immaginiamo gli spazi del futuro, realizziamo e offriamo soluzioni per aree operative capaci di favorire la creatività, il benessere individuale e collettivo; consapevoli che gli ambienti del lavoro ospitano tanta parte della vita e debbano, per questo, essere il risultato di analisi accurate, set up innovativi e risposte su misura per ogni progetto.

GENERARE SPAZI

Since 1957, Faram has been a point of reference in architecture and design for the production of quality hi-tec office furnishings that work. We create spaces for work and for life, mindful that the new watchwords for professional places and interactions are versatility, sharing and ergonomics. We imagine spaces of the future, we create and offer solutions for work areas that make creativity flourish, whilst ensuring individual and collective well-being; ever aware that working environments play host to so much of our life and should therefore stem from accurate analyses, innovative set-ups, and custom-made solutions for each project.



Mercato di Ballarò, Palermo, Italy, 2018

Bahlara

design Egidio Panzera

Bahlara è una collezione d'arredo che può espandersi, contrarsi, riconfigurarsi, cambiare abito, articolarsi e adattarsi a nuove esigenze funzionali, estetiche, organizzative. Con Bahlara compare un nuovo contenuto semantico applicato al mondo dell'ufficio: la discontinuità come cardine progettuale che consente di sviluppare al massimo la configurazione di un sistema arredo.

Il sistema, innovativo e performante, conduce il progettista verso una riappropriazione completa dell'ideazione degli spazi, superando la pura distribuzione degli arredi, consentendo di personalizzare ogni elemento e interpretare tutte le funzioni, utilizzando elementi e finiture ampissime che diventano espressione della cultura aziendale e locale.

Bahlara

design Egidio Panzera

Bahlara is a collection that can expand, contract, re-configure itself, change the way it's dressed, articulate and adapt over time to new functional, aesthetic and organizational demands. Along with Bahlara, a new semantic term appears as now applied to the office world: discontinuity - as the cornerstone for planning that allows the configuration of a furnishing system to be developed in the best ways at all possible. This innovative and high-performance system ensures that the designer can take back full ownership of space planning, going beyond just setting out the furnishings, allowing each element to be customised and each function interpreted, using a vast range of elements and finishes that become an expression of corporate and local culture.

Bench / Dai banchi semplici del mercato di Ballarò, quelli della frutta, del pesce, degli utensili, nasce l'idea di un bench che riconduce a quell'estetica spontanea, funzionale, presente nella memoria collettiva. Banchi che ci offrono ora una merce preziosa: una potenzialità progettuale inimmaginabile.

Bench / From the fruit and fish, and pots and pans, of the simple stalls at Palermo's famed Ballarò market, the idea here is of a bench that conjures up that functional pop-up aesthetic, as present in the collective memory. Those stalls now offer us a precious commodity: unimaginable design potential.





Tutto scorre / I piani di lavoro, slittando, permettono di posizionare e rimuovere rapidamente i cavi di alimentazione, creando una superficie discontinua. A unire i diversi top nella parte centrale è stata progettata una canalina che nasconde la rete passacavi e introduce una nota di colore tra i bench. Le gambe sono caratterizzate da un tappo disponibile in finitura sughero, cemento, legno massello o laccato e diventano l'elemento cardine per lo sviluppo in verticale di tutto il sistema; possono scorrere lungo tutta la trave per configurare la postazione a piacere. La loro posizione esterna al top permette di sommare e sottrarre postazioni e complementi in completa libertà, anche successivamente.

Everything flows / By sliding, the worktops allow swift positioning and removal of power cables, creating a discontinuous surface. To unite the various tops in the middle, there is a raceway designed to conceal wiring with a splash of colour. The legs have a feature cap in cork, cement or lacquered finish and become the key element for the vertical development of the entire system; they can slide along the full width of the beam to configure the workstation as desired. Their positioning outside the top allows complete freedom to add and subtract workstations and accessories, even after initial installation.



Fonoassorbenza e divisori /

Ai lati di ogni top è presente un vuoto, che può essere attrezzato inserendo pannelli altamente fonoassorbenti. In quanto calamitati, sono rimovibili e ricollocabili.

I divisori tessili, termosaldati, come per le tavolette di cioccolato, possono essere suddivisi ogni 20 cm, per ottenere la dimensione desiderata. La discontinuità tra i bench diventa occasione per creare privacy visiva e acustica tra le varie postazioni.

Sound absorption and dividers /

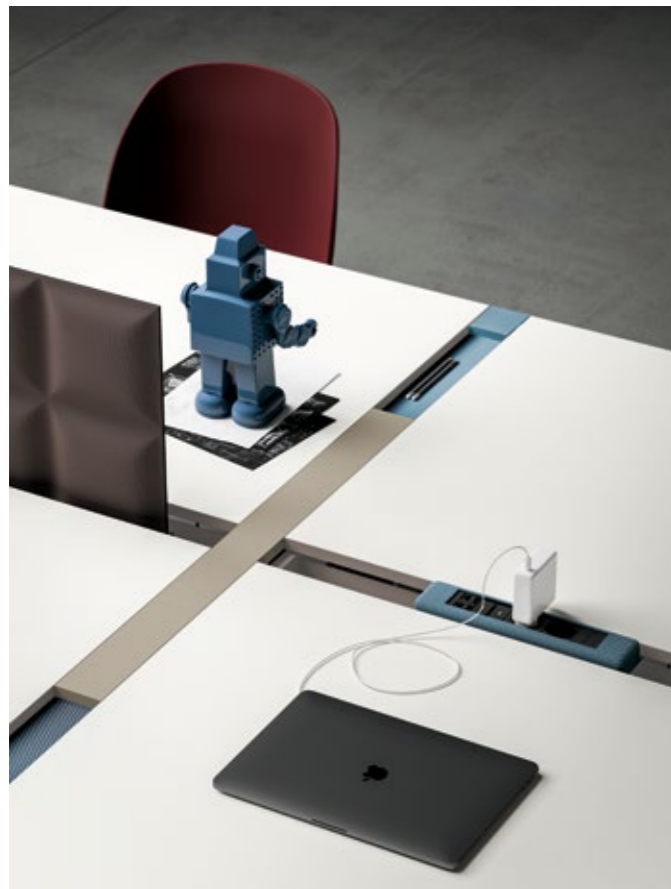
At the edges of each top there is a space where highly sound-absorbent panels can be fitted. These are magnetic for easy removal and refitting.

These heat-sealed fabric partitions, just like chocolate bars, can be placed every 20 centimetres to obtain the desired size.

The discontinuity between the benches becomes a chance to create sight and sound privacy for the various users.







Funzione e personalizzazione /
 Griglie passacavi e top a scorrimento permettono di eliminare l'intralcio dei collegamenti elettrici. Blocchi prese, vassoi, portaoggetti e contenitori di diverse profondità possono essere alloggiati nella canalina perimetrale, per personalizzare la propria postazione lavoro in modo funzionale e mirato. Le canaline tra i bench possono essere dotate di un tamponato che consente di avere l'intera superficie complanare. Il bordo dei top, la struttura e gli accessori sono pensati in finiture a contrasto rispetto le superfici di lavoro.

Function and personalization /
Cable grids and sliding tops eliminate any cable obstructions. Top Access desktop sockets, trays, holders and cabinets of different depths can be housed in the perimeter to customize the work station in a functional and targeted way. The raceways between the benches can be equipped with a buffer so that the entire surface can be at the same level. The top edge, the frame and the accessories are available in finishes to contrast with work surfaces.





Accessori extra / All'occorrenza è possibile creare una postazione extra inserendo in testa ai bench un piano di lavoro aggiuntivo, fissandolo in modo molto semplice direttamente alla struttura già esistente. L'estetica della discontinuità che caratterizza Bahlara favorisce la creazione di spazi di lavoro fluidi e facilmente adattabili a seconda delle esigenze. La sovrapposizione delle telefonate può essere gestita anche negli open space, grazie alla cupola telefonica piroettante in tessuto fonoassorbente, che può essere orientata a discrezione dell'utente.

Extra Accessories / As needs arise, an extra workstation can be created by inserting at bench ends an easy-to-fit additional worktop directly to the existing frame. The aesthetics of Bahlara's feature discontinuity make for fluid and easily adaptable workspaces according to needs. Overlapping open-space phone calls can also be managed through the rotating phone point in sound-absorbent fabric, which can be positioned at the users' discretion.



Le scrivanie regolabili in altezza /

L'altezza del piano di lavoro può essere modificata in maniera rapida permettendo di lavorare seduti o in piedi, in base a necessità che mutano nel corso della giornata; consente inoltre una posizione ergonomica a individui anche fisicamente molto diversi tra loro e può diventare un agile meeting point per confrontarsi al volo con il proprio team. Ogni top è regolabile in altezza da 63 cm a 110 cm.

Height-adjustable desks /

The worktop height can quickly be changed between seated and standing, depending on the workstyle needs that vary during the course of the day; it also assures ergonomic personalization for users who are physically very different from one another, and can become an agile meeting point for a snap team discussion. Each top is adjustable in height from 63 to 110 centimetres.





Elementi contenitori / Le doppie postazioni possono essere isole autonome grazie ai diversi elementi agganciabili per mezzo delle gambe. I contenitori possono essere fissati al livello del top e resi complanari al piano della scrivania, ottenendo così una superficie di lavoro più ampia. Possono, inoltre, essere agganciati su apposite prolunghe delle gambe per elevarsi in altezza. In accostamento agli elementi sospesi, come i mobili, le mensole e i cassetti, il sistema prevede il contenitore personale da ufficio per eccellenza: il locker. È disponibile su ruote, fisso, o anch'esso sospeso, in diverse finiture come, ad esempio, il frontale tessile. Nella versione su ruote risponde perfettamente alle esigenze di un'operatività discontinua e nomade, non è più solo un contenitore privato dove lasciare gli effetti personali, diventa un concreto supporto anche alle attività dislocate nell'open space.

Cabinets / *The double workstations can be independent islands by connecting various accessories to the legs. The cabinets can be fixed level with the desktop, thus enlarging any work surface. They can also be hooked onto appropriate leg extensions to be raised. In combination with the suspended elements, such as the cupboards, shelving and drawers, there is also a personal office storage unit par excellence: the locker. It is available on castors, fixed, or even suspended, and in a choice of finishes such as, for example, with a fabric front. In the version with castors, it perfectly suits a discontinuous and nomadic workstyle, no longer a mere private cabinet where to leave personal effects, much rather a concrete support for peripatetic activity in an open space.*







Sviluppo in verticale / Ogni sistema può essere realizzato secondo una scelta personalizzata nella combinazione dei diversi complementi. Le gambe costituiscono la base per lo sviluppo in verticale della struttura e possono sostenere mensole, mobiletti-contenitori monitor ed anche delle fioriere che creano un suggestivo verde verticale e fanno da filtro tra le varie postazioni. Sotto il top può essere sospeso un secrétaire o un contenitore. Sarà sufficiente togliere il tappo che chiude la testa della gamba per innestare nuovi elementi che possono essere aggiunti e rimossi in ogni momento, per riconfigurare il proprio spazio a seconda delle esigenze.

Vertical development / Each system can be personalized according to the various accessories selected. The legs form the basis of the vertical development of the frame and can support shelves, monitors, cabinets and even planters that create striking vertical greenery and act as a filter between the various workstations. An escritoire or cabinet can be suspended under the top. Simply remove the cap at the top of the leg to fit new elements that can be added and removed at any time, to reconfigure one's own workspace according to needs.





Discontinuità virtuosa / In questa logica di discontinuità virtuosa le gambe possono lasciare il posto ai contenitori, che a loro volta possono essere scelti in più varianti: della stessa altezza del piano lavoro, oppure più alti, aumentando le possibilità di contenimento e archiviazione, ma anche con l'opzione "a giorno" per creare un piacevole angolo break.

Virtuous discontinuity / Within this logic of virtuous discontinuity, the legs can make way for the cabinets, which in turn can be chosen in different versions: at the same height as the work top, or higher, increasing the possibilities for cabinets and storage, but also with the "open" option to create a pleasant breakout corner.



Mobili contenitori / Tra una postazione e l'altra può essere inserito un mobile più basso del top, creando una discontinuità mirata, utile per appoggiare strumenti specifici come stampanti, scanner, fotocopiatrici, diffusori acustici e ovviamente la cancelleria, i raccoglitori e gli effetti personali.

Cabinets / *Between one workstation and another a lower cabinet than the top can be added, creating targeted discontinuity, useful for placing equipment such as printers, scanners, photocopiers, speakers and of course stationery, binders and personal belongings.*



Circoscrivere le pertinenze /

Il gioco di altezze, tra piano della scrivania e mobile di servizio, puntualizza le pertinenze negli open space condivisi, mentre lo spazio divisorio può essere sfruttato come piano d'appoggio. Un ulteriore elemento che crea confini funzionali è il pannello acustico; quest'ultimo racchiude la postazione, la rende semidirezionale e, grazie all'elevato potere fonoassorbente, incide sulla qualità acustica nei grandi spazi di lavoro.

Marking out the perimeters /

The play of heights between desktop and service cabinet marks out perimeters in shared open spaces, while the dividing space can be used as a support surface. One additional element that creates functional boundaries is the acoustic panel; this serves to enclose the workstation, makes it semi-executive and, thanks to its high-performance sound-absorption, has an appreciable acoustic effect in large work spaces.



Semidirezionali

L'estrema possibilità di personalizzazione della serie Bahlara si arricchisce di un'ampia scelta nelle finiture che permettono di dotare scrivanie e bench di un upgrade nelle finiture per le postazioni direzionali e semidirezionali. Queste scrivanie derivano direttamente dal sistema operativo utilizzando le stesse gambe, sia dritte che sagomate; sono i materiali, i colori e la ricerca tecnologica che presentano finiture applicate per le postazioni più senior. I top possono essere rivestiti in materiale antigraffio e anti-impronta e con un apposito trattamento nanotecnologico anti-riflettente. La scelta comprende sfumature ricercate come champagne, titanio, ruggine e le essenze di legni come il noce, olmo e rovere.

Semi-executive

The Bahlara series has not only great scope for personalization but also a wide choice of finishes, allowing finish upgrades to desks and benches on executive and semi-executive workstations. These desks derive directly from the task system by using the same legs, both straight and shaped; it is the materials, colours and technological research that make up the finishes applied to more senior workstations. Tops can be coated in non-scratch and anti-fingerprint material, and with a suitable non-reflecting nanotechnological treatment. The choice includes sought after shades such as champagne, titanium, rust and natural woods such as walnut, elm and oak.



Scrivanie singole / Il top ha la possibilità di essere collegato al mobile di servizio e corredato di pannello fonoassorbente da collocare a piacimento di lato o frontalmente. Le gambe, nella versione dritta, possono essere impiallacciate in legno noce. Questo tipo di cura, dei materiali e dello stile, rende le scrivanie singole adatte anche alla funzione home office. Il top access è in tinta con il piano; i contenitori a giorno, o con ante in tessuto, in perfetto abbinamento.

Single desks / The top can be connected to the service cabinet and equipped with a sound-absorbent panel, to be positioned at choice on the side or front. The legs, in their straight version, can have walnut veneer. This type of detailing, materials and style makes these single desks ideal for home offices, too. The Top Access desktop socket unit is colour co-ordinated with the top itself; the open or fabric-doored cabinets match perfectly.

Separatori per aree riunione /

I pannelli divisori, calamitati e fonoassorbenti, possono anche essere posizionati a terra, separati dal bench, per creare nuovi spazi o isolare delle aree che richiedono maggior riservatezza, come nel caso di riunioni, brainstorming o presentazioni informali.

Il sistema di connessione calamitato permette di ruotare i divisori intorno al montante con base a disco metallico, assicurando velocità di montaggio, possibilità di riconfigurazione e angoli liberi tra un pannello e l'altro.

Separators for meeting areas /

Magnetic, sound-absorbent screens can also be placed on the ground, separated by the bench, to create new spaces or to isolate areas that require greater privacy, such as for meetings, brainstormings or informal presentations.

The magnetic connecting system allows the dividers to be rotated around the upright with metal disc base, ensuring swift fitting, reconfiguration and free angling between one panel and another.



Formati / I tavoli riunione sono disponibili in tre diverse forme: circolare, quadrato e rettangolare. Qui la gamba esterna continua a offrire soluzioni efficaci e pratiche: si può spostare dove risulta più comodo e permette di modificare l'assetto del tavolo sia nelle dimensioni che nella forma, anche nel caso in cui, successivamente, si renda necessario estendere il piano, aggiungendo alla trave le gambe di supporto.

I top access sono nella stessa finitura del piano e dotati di sistemi "dot elettrificati".

Formats / The meeting tables are available in three different shapes: circular, square and rectangular. Here the outer leg continues to offer effective and practical solutions, it can in fact be moved to wherever is most comfortable and allows the arrangement of the table to be changed in terms of both size and shape; even in cases where the top needs subsequently to be extended, by adding support legs to the beam. The Top Access desktop sockets are in the same finish as the top and come with "electrified dot" systems.



Coworking, area break e smart-working

Dove si rende più necessaria un'organizzazione fluida degli spazi Bahlara dà il meglio di sé.

Per questi ambienti nomadi e informali servono soluzioni che considerino le molteplici attività coesistenti in uno stesso luogo.

Il design torna qui al suo valore originario di progetto che, oltre ad estetica e funzione dell'oggetto,

esamina la rete di complessità dell'ambiente che lo ospita.

Bahlara propone soluzioni che fanno della discontinuità l'elemento artefice di un ambiente prestazionale.

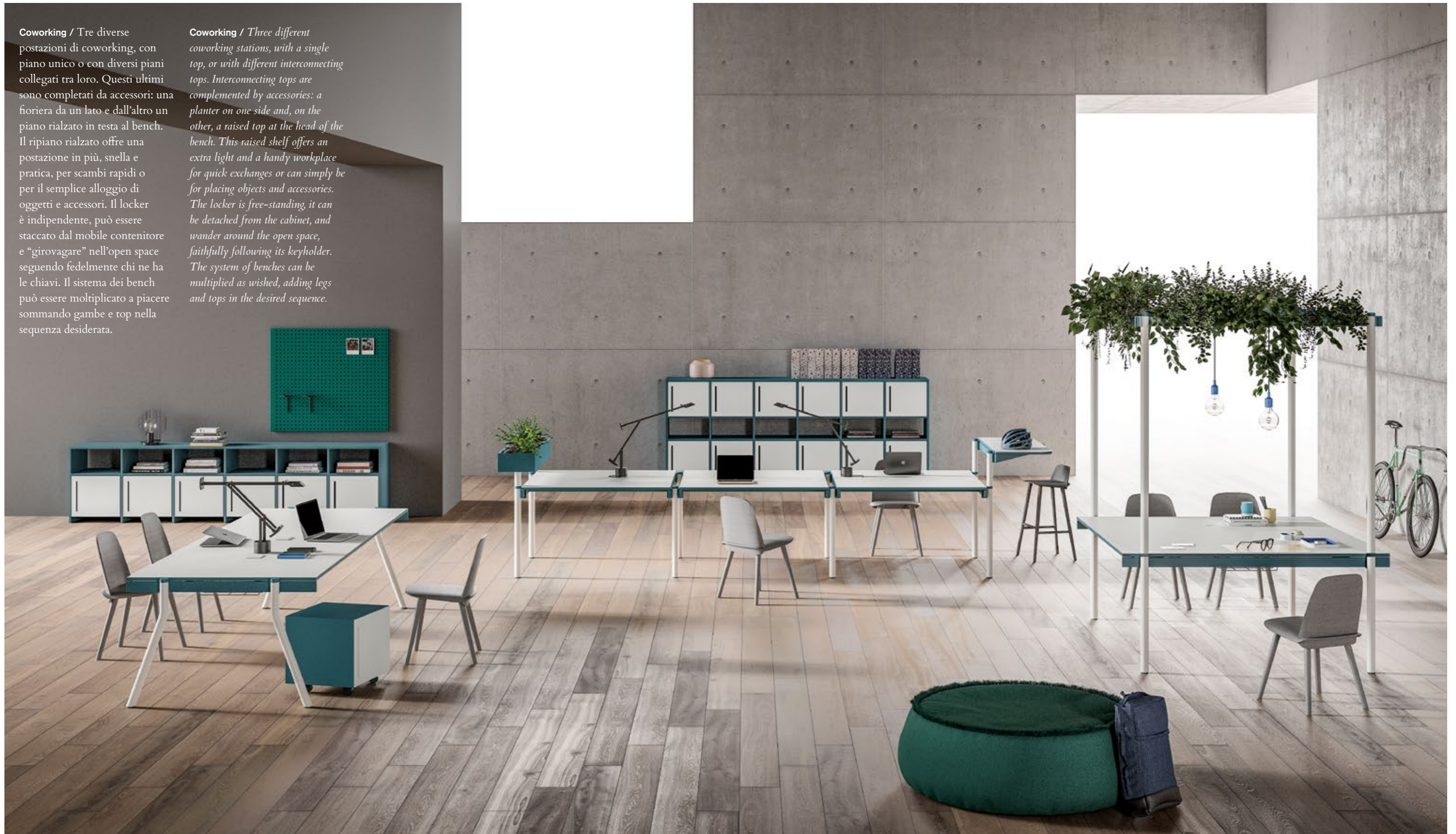
Coworking, breakout and smart-working areas

Where fluid space management becomes even more necessary, Bahlara performs at its very best. For these nomadic and informal settings, we need solutions that take into account the multiple activities that may take place in any single space.

Here, design returns to its original value of planning, which, beyond the aesthetics and function of the object, considers the network of complexity into which it fits. Bahlara proposes solutions that make discontinuity itself the architect of a high-performance environment.

Coworking / Tre diverse postazioni di coworking, con piano unico o con diversi piani collegati tra loro. Questi ultimi sono completati da accessori: una fioriera da un lato e dall'altro un piano rialzato in testa al bench. Il ripiano rialzato offre una postazione in più, snella e pratica, per scambi rapidi o per il semplice alloggiamento di oggetti e accessori. Il locker è indipendente, può essere staccato dal mobile contenitore e "girovagare" nell'open space seguendo fedelmente chi ne ha le chiavi. Il sistema dei bench può essere moltiplicato a piacere sommando gambe e top nella sequenza desiderata.

Coworking / Three different coworking stations, with a single top, or with different interconnecting tops. Interconnecting tops are complemented by accessories: a planter on one side and, on the other, a raised top at the head of the bench. This raised shelf offers an extra light and a handy workplace for quick exchanges or can simply be used for placing objects and accessories. The locker is free-standing, it can be detached from the cabinet, and wander around the open space, faithfully following its keyholder. The system of benches can be multiplied as wished, adding legs and tops in the desired sequence.





Un tetto giardino / Le gambe scorrono lungo la trave, si allungano e diventano un pergolato dove si possono alloggiare piante, luci e oggetti sospesi, per allestire con creatività il proprio spazio di lavoro.

A rooftop garden / The legs slide along the beam, they extend and become a pergola where plants and lights can be placed and belongings hung so as to create a highly individualized workplace.





Fluidità e nomadismo /

La regolazione dell'altezza è l'elemento chiave della versatilità negli arredi operativi. Un piano di lavoro responsive, in grado di adattarsi automaticamente alle esigenze di ogni utente, che offre una flessibilità d'uso indispensabile in situazioni di condivisione.

Se si aggiunge la possibilità di agganciare pannelli fonoassorbenti e monitor, di prevedere anche il momento break con tavolini alti, completati da pannelli attrezzabili con mensole, il sistema diventa eclettico e performante.

Fluidity and nomadism / Height adjustment is the key element of versatility in task furnishings. A responsive worktop, that can adapt automatically to the needs of each individual user, offering great flexibility of use, which is essential in sharing situations.

By adding the possibility of fitting sound-absorbent panels and monitors, providing also for breaks with high tables, rounded off with panels that can be fitted with shelves, the whole system becomes eclectic and high-performance.



Informal working / I tavolini per le aree break con base in cemento sono disponibili in tre diverse altezze. Il piano rialzato è dotato di top access e permette di alimentare le proprie apparecchiature hardware.



Informal working / *The breakout area tables with concrete base are available at three different heights. The tops are equipped with charging sockets for personal devices.*



Elogio della discontinuità /

Un esempio di sistema Bahlara. Piani allungabili per personalizzare lo spazio di lavoro singolo, di gruppo o per conference call. Un'area informale è adatta a occasioni come riunioni, proiezioni o momenti di formazione anche grazie ai divanetti e alla lavagna.

Un cavalletto mobile sorregge lavagne e/o monitor che, corredati di pannello fonoassorbente, isolano l'audio della proiezione in corso. La cupola telefonica è dotata di pratico piano d'appoggio per gli effetti personali o quelli di lavoro.

In praise of discontinuity / An example of the Bahlara system. Extendable tables to customize single or group workspaces, or for conference calls. An informal area is suitable for occasions such as meetings, audio-visual displays or training thanks to the sofas and the whiteboard.

A mobile stand supports whiteboards and/or monitors which, fitted with an acoustic panel, isolate any sound production in progress. The phone point is equipped with a practical shelf for personal or work effects.

Meeting e informal working

Chi l'ha detto che per lavorare serve sempre una scrivania?

Imbottiti, aree conviviali, punti d'appoggio veloce,
possono integrare le aree operative più strutturate e convenzionali,
offrendo flessibilità nelle dinamiche di lavoro e di relazione.

Il comfort non interferisce con la produttività, ma stimola in modo informale
momenti di relazione, pensiero e creatività, ottimizzando i tempi in attesa di una riunione,
con la possibilità di accendere e ricaricare gli strumenti elettronici.

Meeting and informal working

Who says you always need a desk to work?

Soft seating, communal areas and quick support points can all increase the most structured and conventional work areas, offering flexible dynamics in work and relationships. Comfort does not interfere with productivity, but informally stimulates moments of interaction, thought and creativity, thereby optimizing waiting times for a meeting, with the possibility of switching on or charging electronic devices.





Il divano come luogo di lavoro /

Lo schienale del divano è un pannello divisorio con diverse altezze e attrezzabile. Sul lato opposto una mensola risolve brillantemente la necessità di un piano di lavoro. Gli imbottiti presentano un'ampia gamma di rivestimenti in tessuto, intrecci di corde o midollino, creati per sovrapporsi, sia in verticale che in orizzontale, dando vita a

superfici materiche e composite, esprimendo la filosofia della contaminazione da cui nasce Bahlara. Un'area riunioni informale completa questo equipaggiamento d'arredo dinamico e snello. I pannelli divisorii possono essere uniti attraverso ganci calamitati e circoscrivere zone di servizio come l'area fotocopie o quella per la pausa caffè.

The sofa as a workplace /

The back of the sofa is a dividing panel with different heights and can be accessorized. On the opposite side, a shelf cleverly solves the need for a worktop. The soft seating comes in a wide range of fabric coverings and both vertically and horizontally overlapping rope or wicker weave, giving life to

material and combined surfaces, and expressing the philosophy of fusion upon which Bahlara is based. An informal meeting area completes this dynamic and streamlined furnishing equipment. The dividing panels can be joined together by magnetic hooks and delineate service areas such as for photocopying or coffee breaks.



Pareti free-standing / Le cupole telefoniche, sostenute da un basamento in cemento, permettono di effettuare e ricevere telefonate in riservatezza rispettando l'ambiente acustico dell'open space. In questa soluzione sostengono un pannello lavagna. Le basi in cemento permettono di configurare piani divisori attrezzati con lavagne, mensole, fioriere e pannelli fonoassorbenti.

Free-standing partitions / The concrete-based phone points allow phone calls in privacy and in full respect of the acoustic environment of an open space. These concrete bases allow the partitions to be equipped with whiteboards, shelving, planters and acoustic panels.





Alcove / Le alcove a due o quattro posti diventano il luogo ideale per dei meeting informali, creando uno spazio dedicato e dotato di comfort. Le alcove sono postazioni che garantiscono particolare riservatezza. Attraverso pannelli e tessuti fonoassorbenti si può ricreare una piccola area separata con all'interno due divanetti e un piano di lavoro estendibile fino a due postazioni. Il piano di lavoro è retrattile e favorisce, da chiuso, l'ingresso e la seduta delle persone.

Alcoves / The two-or four-seater alcoves become the ideal place for informal meetings, creating a comfortable dedicated space. These alcoves assure particular privacy. Through acoustic panels and fabrics, a small separate area can be developed with two sofas and a work surface that can be extended for up to two users. The worktop can be closed to facilitate comings and goings, and seated use.

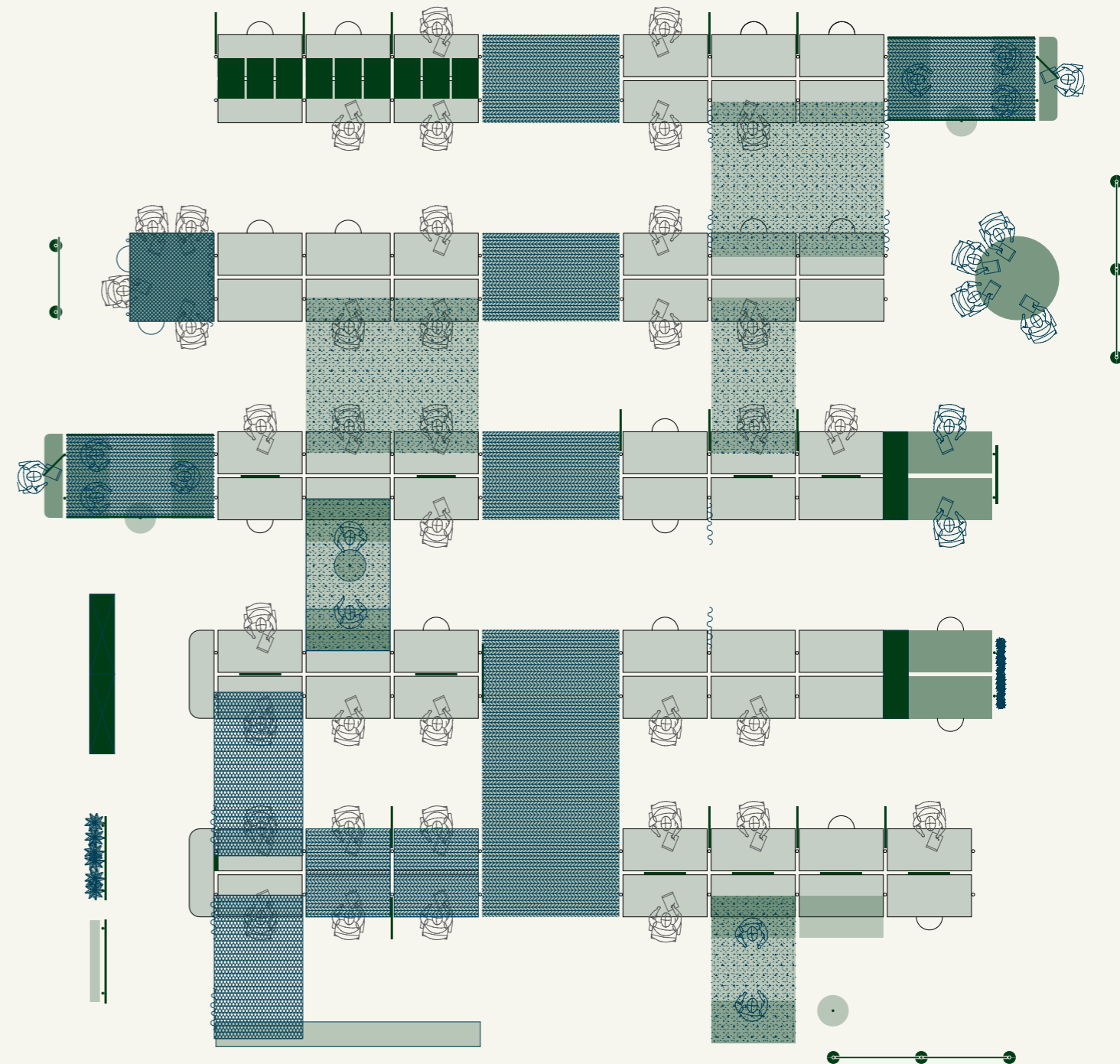


Generare luoghi

I sistemi di arredo presenti oggi nel mondo ufficio rispondono solo all'esigenza di ottimizzazione economica dello spazio disponibile. Il risultato è che in linea di massima i layout sono ripetitivi. Gli schieramenti di bench si relazionano sempre meno con il nomadismo odierno degli ambienti di lavoro. Oggi, il progettista, ad eccezione di zone dedicate come le reception, le aree accoglienza e le aree coworking ha raramente la possibilità di caratterizzare veramente gli spazi, di dare identità, generare dei luoghi, di creare un progetto articolato che generi gli spazi piuttosto che occuparli.

Generating places

The furnishing systems present in the office world today respond solely to the need for cost-effectiveness in the available space. The result is that layouts are generally repetitive. Lines of benches relate less and less to today's nomadism in working environments. Nowadays, with the exception of dedicated areas such as receptions, lobbies and coworking areas, the designer rarely has the chance to create true character in workspaces, to bestow identity, to generate zones, to create a multifaceted project that actually generates spaces rather than merely filling them.





Una terza dimensione / Come se fosse un gioco di costruzioni, agli elementi base, quali gambe, piani, pali, si possono sommare nuove sovrastrutture. Vere e proprie architetture d'arredo che si sviluppano sulla terza dimensione. Il sistema si arricchisce di coperture in tessuto, in maglia metallica, per alloggiare piante, onduline, piani intermedi in melamina,

ma anche qualsiasi altra superficie materica il progettista voglia introdurre. I livelli di progettazione diventano quattro: altezza del piano lavoro a 74 cm, altezze intermedie a 155 cm e 185 cm, e le coperture a 225 cm. Grazie alle tende in tessuto fonoassorbente, a strappo o a telo orizzontale, si possono circoscrivere delle aree con elevate prestazioni acustiche.

A third dimension / As if it were a construction toy, the base elements, such as legs, floors, poles, can be added to with new superstructures. Truly genuine furnishing architecture that develops into the third dimension. The system is enriched with roofs in fabric, corrugated, as a metal grid for housing plants, or with intermediate melamine tops, but also in any other surface

material that the planning needs to incorporate. Four design levels result: worktop height at 74 cms, intermediate heights at 155cms and 185cms, and the roofs at 225 cms. The sound-absorbent curtains, pull-away or horizontal in fabric, make it possible to delineate areas with advanced acoustic performance.



Un link tra diverse funzioni / I divani diventano parte integrante del sistema ufficio. Vengono inseriti tra i bench come aree d'incontro, lavoro informale, creando un link tra le diverse funzioni che convivono in uno stesso open space.

A link between different functions / Sofas become an integral part of the office system. They are positioned between the benches as meeting or informal work areas, creating a link between the different functions that coexist in a single open space.



Dinamismo / Alternare le posizioni e cambiare postura aumenta la produttività e la creatività, oltre che influire sul benessere generale. Interrompere con aree informali gli schieramenti di scrivanie, con divani posti uno di fronte all'altro, permette maggiore dinamicità e una nuova prospettiva che guarda alla continuità e all'integrazione tra i flussi di lavoro.

Dynamism / Switching positions and changing posture increases productivity and creativity, as well as affecting general well-being. Breaking up lines of desks with informal areas, with facing sofas, assures greater dynamism and a new perspective that focuses on continuity and integration between workflows.

Alcove

Un'isola dedicata agli incontri, al lavoro informale,
ad accogliere i clienti e ai meeting.

Finiture diverse personalizzano l'alcova
allineando la sua immagine e la sua funzionalità al target di riferimento:
possono essere scelti tessuti pregiati, casual, oppure
materiali pratici e resistenti per ambienti d'intenso uso collettivo
come aeroporti, stazioni e luoghi di transito.

Alcoves

*An island dedicated to formal and informal work and meetings, and to receiving clients.
Different finishes customize the alcove ensuring its image and its functionality are in line with the target use: fabrics chosen
can be top quality, casual, or practical and resistant for environments of heavy-duty contract use such as airports,
stations and places where people congregate.*





A più strati. / La particolare caratteristica di trasformismo delle alcove è permessa dalla sovrapposizione di materiali: tessuti con trame e colori diversi nelle tende, nei pannelli orizzontali e nelle coperture tessili si sommano e compenetrano tra loro come accade ad esempio in un mercato di tappeti arabo. I tessuti, giocando tra di loro, sviluppano un'insonorizzazione performante, accogliente e avvolgente.

Multilayering / The alcoves can deftly be transformed through the overlapping of materials: fabrics with differing colours and wefts on the curtains, horizontal panels, and in the textile roofs build and blend in with each other as happens in an Arabian carpet market. This play of textiles creates embracing and welcoming hi-performance sound absorption.

Evoluzione 2.0 / Qualunque piano-scrivania può essere sommato ad un altro purchè ci sia un lato tangente. La gamba esterna potrà sostenere la composizione ideata creando nuove formazioni di bench. Questo gazebo esagonale, accessoriabile con tutti gli elementi del sistema, risponde alle esigenze di lavoro in team, reception, aree training, cluster. I tessuti anche qui collaborano a generare aree di privacy.

Evolution 2.0 / Any desktop can be added to another as long as there is an adjoining edge. The outer leg can support the composition created, thereby forming new bench configurations. This hexagonal gazebo, which can be fitted with all the elements of the system, meets the needs of teamwork, reception and training areas. The fabrics work together here, too, to generate areas of privacy.







La Bahlara

La nascita di un mercato non può che essere una storia intrigante, ricca di suggestioni, con tante ipotesi quante sono le pagine della Storia che si sono sovrapposte nel tempo. Si narra che tutto cominciò con la costruzione della cattedrale di Monreale, voluta dal re di Sicilia Guglielmo II d'Altavilla, detto Il Buono.

Bahlara era un villaggio sorto nei pressi del cantiere della cattedrale in costruzione, nato dall'aggregazione delle maestranze arabe a servizio degli architetti normanni; da questa piccola comunità, che nel sangue portava il forte istinto del mercanteggiare, prende vita, il mercato di Ballarò. In questi spazi, intrisi di tradizione e che al contempo esprimono fortemente l'anima multiculturale di Palermo, vengono montate e dismesse impalcature architettoniche: tendaggi e ombrelloni vivacemente colorati, bancarelle volanti e banconi di marmo illuminati da semplici lampadine.

Un mercato è fatto di materia organica, gente, voci, cibi e ha una valenza ancestrale, indissolubilmente legata alla sua cultura, alle persone che ne sono cardine, all'Uomo.

Ci sono culture in cui la settimana è di soli cinque giorni che si chiamano tutti alla stessa maniera: due giorni prima del mercato, il giorno prima del mercato, il giorno del mercato, il giorno dopo il mercato, e due giorni dopo il mercato.

Con il sistema Bahlara è sempre oggi il giorno del mercato.

The Bahlara

The birth of a market simply has to be an intriguing story, full of suggestions, with as many hypotheses as there are pages of history that have overlapped in time. They say that everything began with the construction of Monreale Cathedral, commissioned by Sicily's ruler, "Good" King William II of Altavilla. Bahlara was a village built near the site of the cathedral under construction, springing up from the cluster of Arab workers under the Norman architects; from this small community, which had a strong haggling instinct running through its veins, the Ballarò market came about. In these spaces, steeped in tradition and at the same time strongly expressing Palermo's multicultural soul, architectural scaffolding is erected and dismantled: brightly coloured curtains and umbrellas, pop-up stalls and marble counters illuminated by simple light bulbs. A market is made up of organic matter, people, voices, foods, it has an ancestral value, inextricably linked to man. There are cultures in which the week is only five days that are all called in the same way: two days before the market, the day before the market, market day, the day after the market, and two days after the market.

With the Bahlara system, market day is always today.



Technical info



Gamba di testa sagomata
Shgaped terminal leg

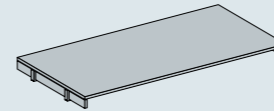
h 74



Tappo
Cap

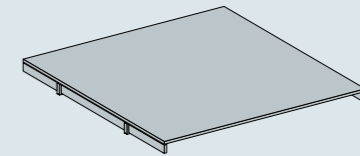


Base in cemento per colonna
Cement base for column



Piano postazione singola*
Single worktop*

120 x 60/70 x h 74
140 x 70/80 x h 74
160 x 70/80/90 x h 74
180 x 80/90 x h 74
200 x 90/100 x h 74



Piani Cooworking*
Coworking tops*

100 x 240 x h 74
127 x 120/140 x h 74
147 x 120/140/160 x h 74
167 x 140/160/180 x h 74
187 x 160/180 x h 74



Gamba di testa dritta
Straight terminal leg

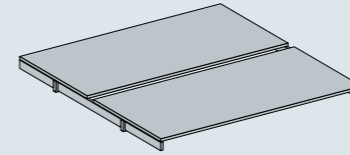
h 74



Connessione con collare tra gamba e colonna
Connector with collar between leg and column

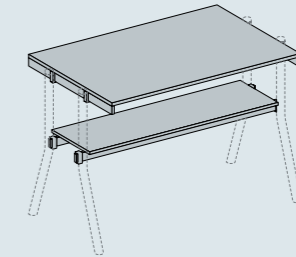


Base disco per colonna
Disc base for column

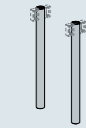


Bench top scorrevole postazione base doppia
Sliding benchtop for double workstation base

127 x 120/140 x h 74
147 x 120/140/160 x h 74
167 x 140/160/180 x h 74
187 x 160/180 x h 74



Piani Informal work*
Informal worktops*



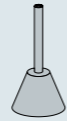
Gamba intermedia dritta
Intermediate straight leg

h 74



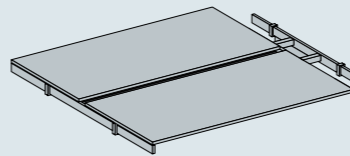
Colonna prolunga
Extending column

h 84/92/151/159/170



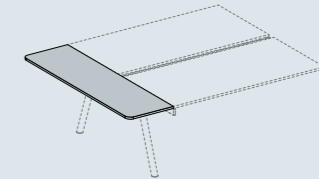
Base cemento e gamba per tavoli break
Cement base and leg for breakout table

h 60/74/110



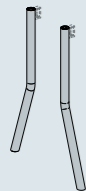
Bench top scorrevole postazione base doppia piano per contenitori a filo
Sliding benchtop for double workstation base top for adjacent container

127 x 120/140 x h 74
147 x 120/140/160 x h 74
167 x 140/160/180 x h 74
187 x 160/180 x h 74



Piani di testa
Terminal tops

127/147/167/187 x 47



Gamba informal work
Informal work leg

h 110



Raccordo 3 Livello
3rd level connector

h 225 da terra

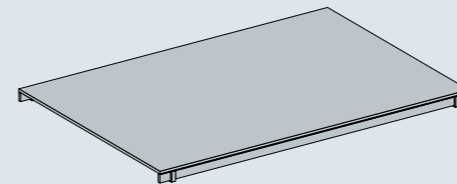
Raccordo 2 Livello
2nd level connector

h 155 da terra



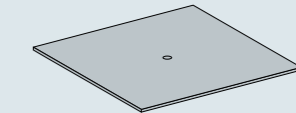
Base disco e gamba per tavoli break
Disc base and leg for breakout table

h 60/74/110



Tavoli riunione rettangolari*
Rectangular meeting tables*

180 x 90 x h 74
200 x 90/100 x h 74
240 x 100/127 x h 74
280 x 100 x h 74
300 x 127x h 74
360 x 127/167 x h 74



Piani quadrati per tavoli break*
Square tops for breakout tables*

60 x 60
80 x 80
120 x 120

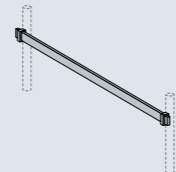


Gamba di testa per regolabile in altezza
Terminal leg for height-adjustability

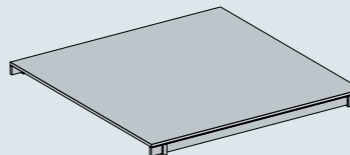
h 66



Raccordo 2/3 Livello
2nd/3rd level connector

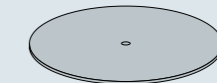


Trave superiore connessione da colonna a colonna
Upper beam to connect columns



Tavoli riunione quadrati*
Square meeting tables*

127 x 127 x h 74
167 x 167 x h 74
200 x 200 x h 74



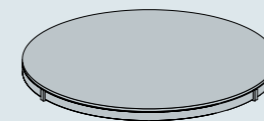
Piani rotondi per tavoli break*
Round tops for breakout tables*

ø 60/80/120



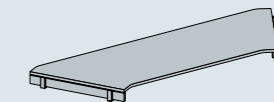
Gamba intermedia per regolabile in altezza
Intermediate leg for height-adjustability

h 66



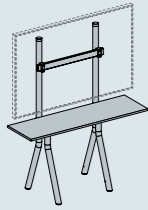
Tavoli riunione tondi*
Round meeting tables*

ø 127/167 x h 74



Piani ad angolo*
Corner tops*

* I piani possono essere integrabili di top access ed elettrificazione / Tops can be fitted with Top Access power sockets



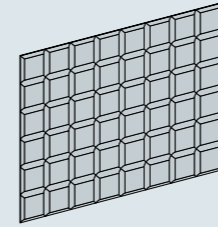
Cavalletto su ruote per monitor o lavagna
Stand for monitor or whiteboard



Guscio passacavi
Cable cover

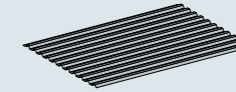


Porta oggetti
Tray

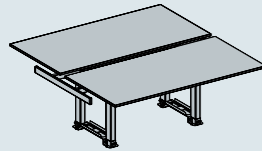


Pannello fonoassorbente
Per uso: Freestanding 1 e 2 / di testa al bench / separazione laterale postazioni / separazione frontale postazione / tamponature divani e alcove
Sound-absorbent panel for uses: free-standing 1 and 2 / bench terminal / side separation of workstations / front separation of workstations / buffer for sofas and alcoves

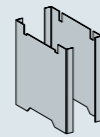
160 X 120 **sezionabile con step di 20 cm**
160 X 120 available in sections with 20 cm units



Onduline di plastica
Plastic corrugation



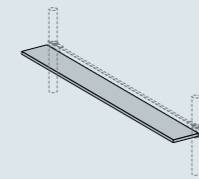
Piano regolabile in altezza
Adjustable height top
00 x 00 x 00



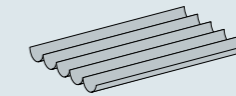
Guscio passacavi e coprimeccanismo regolabile
Cable cover and adjustable mechanism casing



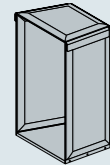
Tamponamento totale
Full buffer
127/147/167/187 x 7



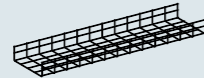
Mensola sospesa tra pali
Suspended shelf between poles



Tende a onde in orizzontale
Horizontal wavy curtain



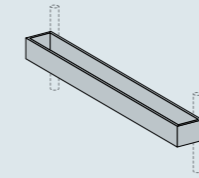
Cupola telefonica alta con mensola
High phone point with shelf



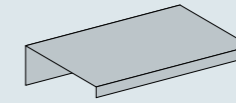
Griglia passacavi
Cable grid



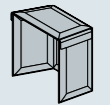
Tamponamento parziale
Partial buffer



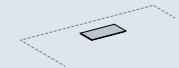
Vasca sospesa tra pali
Suspended tray between poles



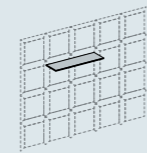
Tende a ponte
Bridge curtain



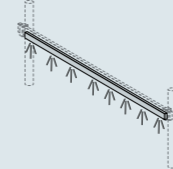
Cupola telefonica bassa
Low phone point



Top Access
Top Access desktop socket



Mensole per pannello Freestanding
Shelf for free-standing panel



Barra led per trave
LED rail for beam



Tende a carrello
Track curtain



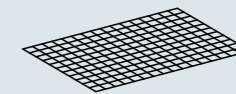
Vaschetta sottopiano
Undertop tray



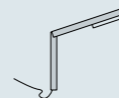
Multipresa
Multiple socket



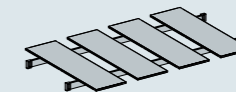
Lampada a bulbo indipendente
independent LED bulb



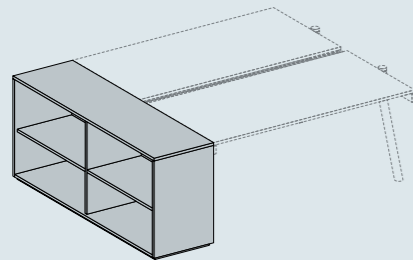
Rete elettrosaldata
Electro-welded grid



Luce a braccio calamitata
Magnetic arm light

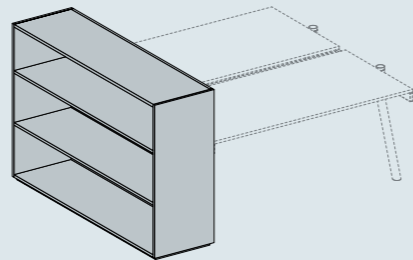


Struttura piani orizzontali in melaminico compreso di canali a led
Frame for horizontal melamine tops inclusive LED channels



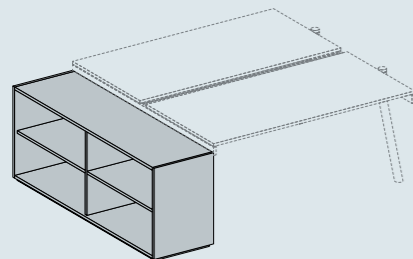
Contenitori da terra al top a giorno
Open standing cabinets to top

127/147/167/187 x 47 x h 74



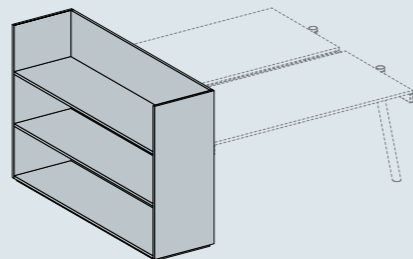
Contenitori da terra a giorno
Open standing cabinets

127/147/167/187 x 47 x h 116



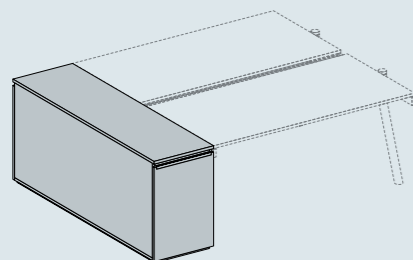
Contenitori da terra al sotto top a giorno
Open standing cabinets to underside of top

127/147/167/187 x 47 x h 67



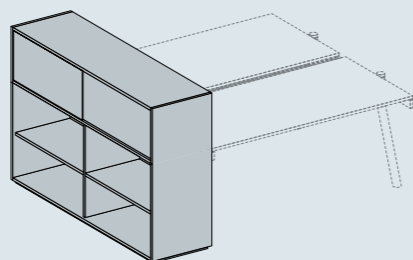
Contenitori da terra a giorno
Open standing cabinets

127/147/167/187 x 47 x h 116



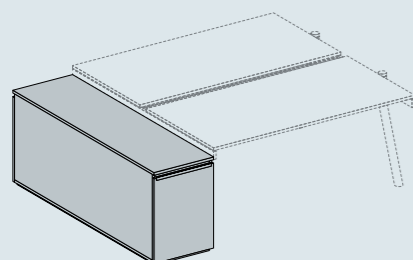
Contenitori da terra al top con carrelli
Open standing cabinets to top with drawers

127/147/167/187 x 47 x h 74



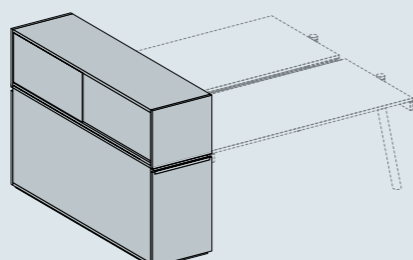
Contenitori da terra a giorno e ante scorrevoli
Open standing cabinets with sliding doors

127/147/167/187 x 47 x h 116



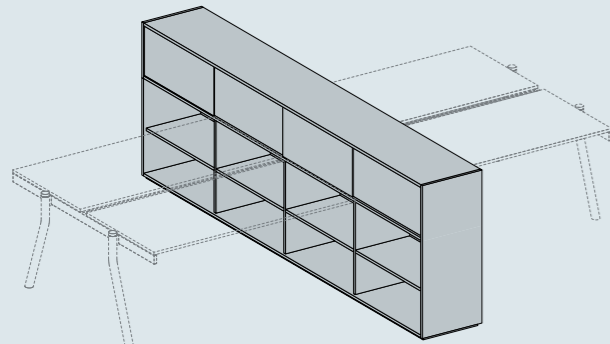
Contenitori da terra al sotto top con carrelli
Open standing cabinets to underside of top with drawers

127/147/167/187 x 47 x h 67



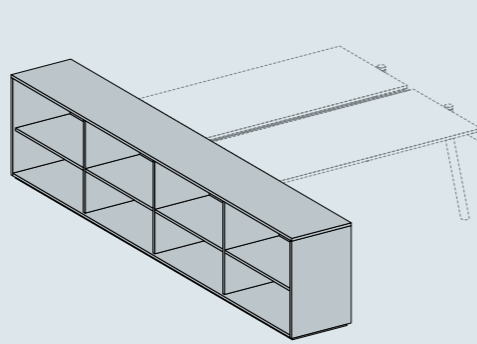
Contenitori da terra con carrelli e ante scorrevoli
Standing cabinets with trolleys and sliding doors

127/147/167/187 x 47 x h 116



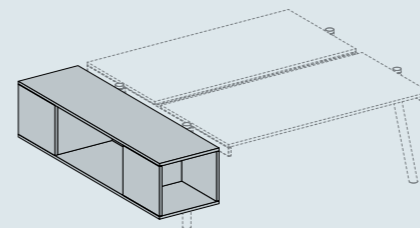
Contenitori a giorno da terra al top con ante scorrevoli
Open standing cabinets to top with sliding door

334 x 47 x h 116



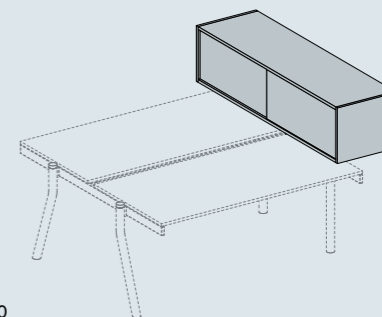
Contenitori da terra al top a giorno
Open standing cabinets to top

334 x 47 x h 74



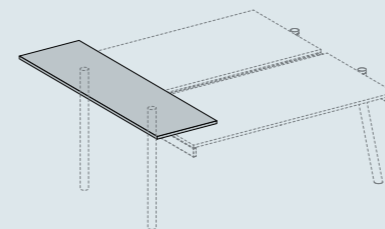
Contenitori appeso a giorno
Open suspended cabinets

127/147/167/187 x 47 x h 40



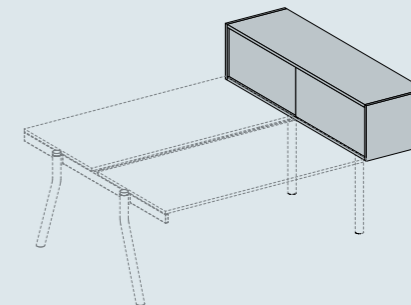
Contenitore rialzato
Raised container

127/147/167/187 x 47 x h 40



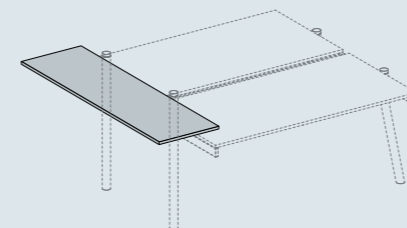
Mensola rialzata di testa
Raised terminal shelf

127/147/167/187 x 47



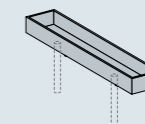
Contenitore in appoggio filo piano
Desktop level container

127/147/167/187 x 47 x h 40

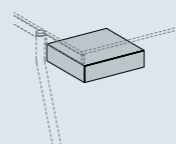


Mensola a rialzata centrale e di testa
Central and terminal raised shelf

127/147/167/187 x 47

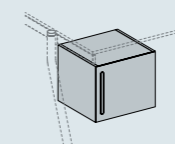


Fioriera
Planter



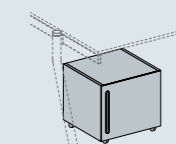
Secretair
Escritoire

53 x 45 x h 10



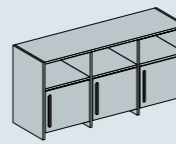
Locker appeso
Suspended locker

53 x 45 x h 40



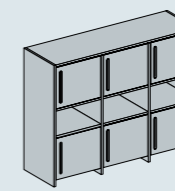
Locker su ruote e fisso
Locker on castors and fixed

53 x 45 x h 45



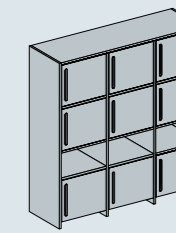
Contenitori a giorno e ante
Cabinets: open and with doors

167 x 147 x h 74



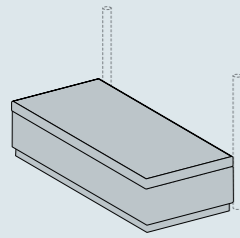
Contenitori a giorno e ante
Cabinets: open and with doors

167 x 147 x h 116



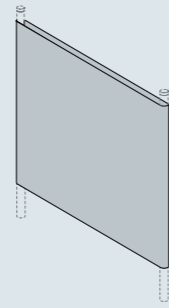
Contenitori a giorno e ante
Cabinets: open and with doors

167 x 147 x h 170



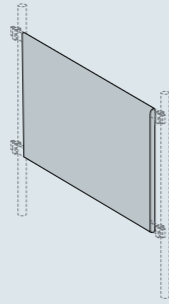
Divano
Sofa

80/120/140 x 60 x h 40



Schienale struttura
Back frame

85/125/145/165 x h 74/95/155/185/225



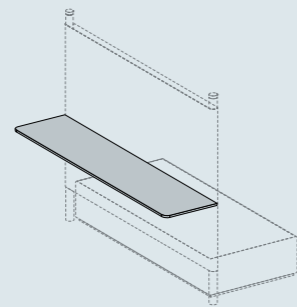
Schienale trave
Top Access

85/125/145/165 x h 74/95/155/185/225



Cuscino grande
Large cushion

60 x 50



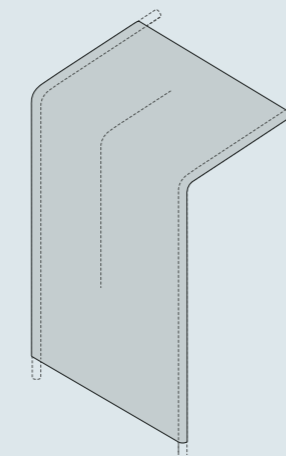
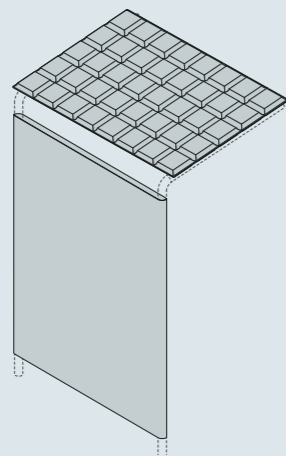
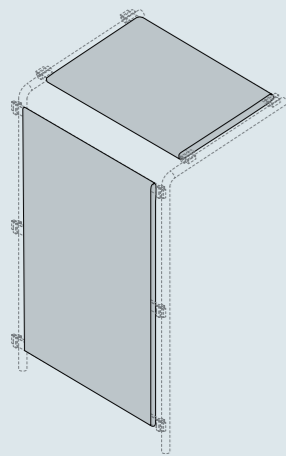
Mensola retrodivano
Rear sofa shelf

85/125/145/165 x 35



Cuscino piccolo
Small cushion

50 x 30



Alcova
Alcove

85/125/145/165 x h 198

Colori / Colours

Trave – Giunto – Sotto struttura – Tappo – Gamba / Beam – Bracket – Subframe – Cap – Leg



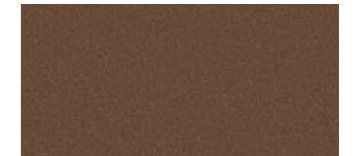
BIANCO OPACO
OPAQUE WHITE



NERO OPACO
OPAQUE BLACK



ALLUMINIO
ALUMINIUM



RUGGINE
RUST



TORTORA OPACO
OPAQUE DOVE-GREY



FERRO NATURALE OPACO
OPAQUE NATURAL IRON



TITANIO
TITANIUM



CHAMPAGNE



VERDE OLIVA OPACO
OPAQUE OLIVE GREEN



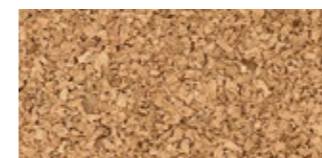
MATTONE OPACO
OPAQUE BRICK RED



BLU OPACO
OPAQUE BLUE



CEMENTO
CONCRETE
solo tappo / only cap



SUGHERO
CORK
solo tappo / only cap



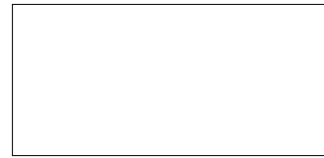
MASSELLO DI NOCE
SOLID WALNUT
solo tappo / only cap



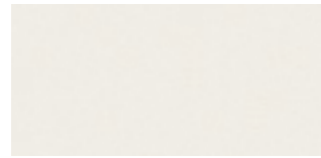
IMPIALLACCIATO NOCE
VENEERED WALNUT
solo tappo / only cap

Pannelli e bordi / Panels and edges

Top – Mensole – Contenitori / Tops – Shelves – Containers



BIANCO
WHITE



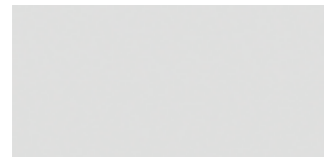
BIANCO LATTE
WHITE MILK



TORTORA
DOVE-GREY



TITANIO
TITANIUM



GRIGIO CHIARO
LIGHT GRAY



VERDE OLIVA
OLIVE GREEN



BLU
BLUE



OLMO LATTE
ELM MILK



OLMO TORTORA
ELM DOVE-GREY



ROVERE NATURALE
NATURAL DURMAST



NOCE LATTE
WALNUT MILK



NOCE NATURALE
NATURAL WALNUT



NOCE TORTORA
WALNUT DOVE-GREY



ORO FENIX
GOLD FENIX
solo top / only top



ANTRACITE FENIX
ANTRACITE FENIX
solo top / only top



TITANIO MATT
TITANIUM MATT
solo top / only top



BIANCO MATT
WHITE MATT
solo top / only top

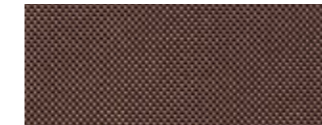


IMPIALLACCIATO NOCE
VENEERED WALNUT
solo top / only top

Tessuti / Fabrics

Screen – Accessori – Ante mobili – Tende – Imbottiti /
Screens – Accessories – Cupboard doors – Curtains – Soft seating

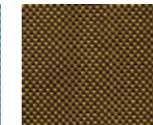
Vescom Cres



7010.33



7010.06



7010.08



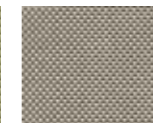
7010.36



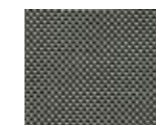
7010.07



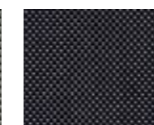
7010.04



7010.16



7010.21



7010.15



7010.29



7010.35



7010.26

Vescom Hestan



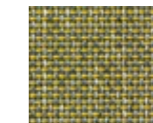
7035.12



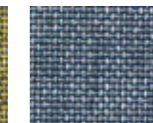
7035.13



7035.02



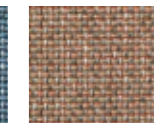
7035.17



7035.16



7035.28



7035.10

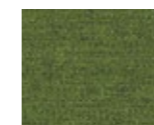


7035.11

Camira Aspect



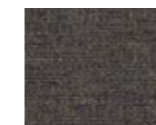
ACT06



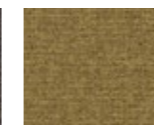
ACT18



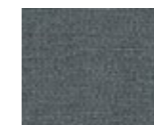
ACT30



ACT15



ACT11



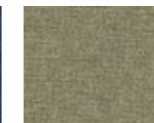
ACT29



ACT26



ACT24



ACT17

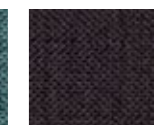
Flukso Tailor F.R.



550



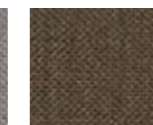
1850



450



350



950



250



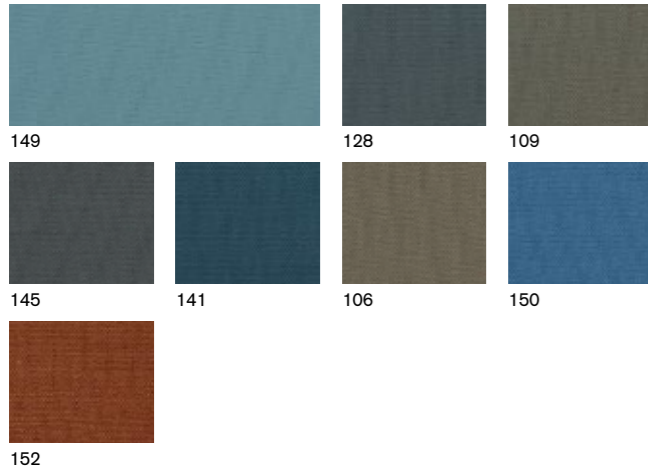
750



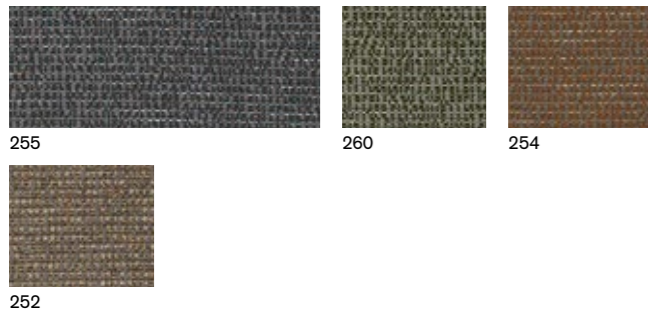
2050



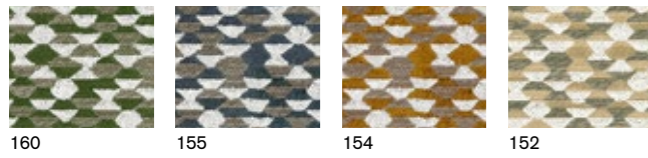
Flukso Piquant



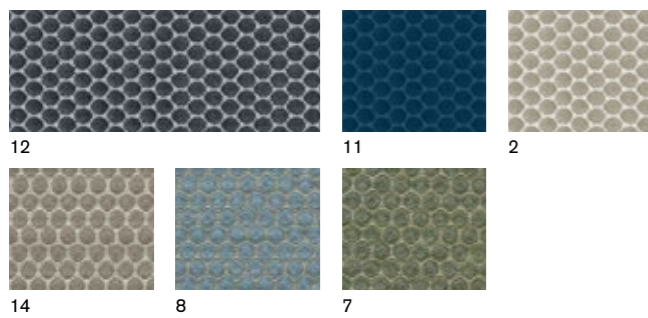
Flukso Dada



Flukso Op Art



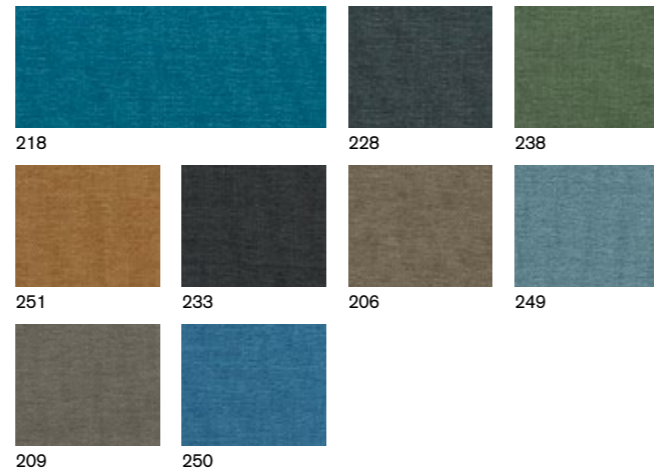
Flukso Bubble



Flukso Architecture F.R.



Flukso Hot

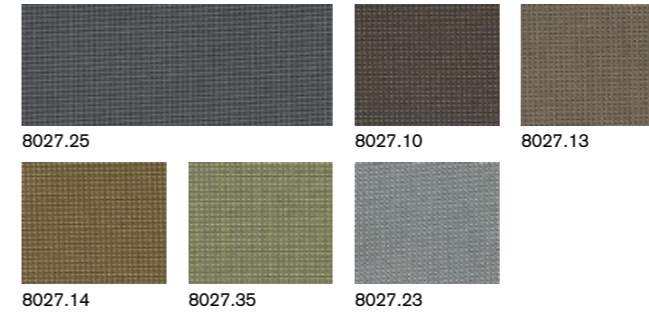


Flukso Casual

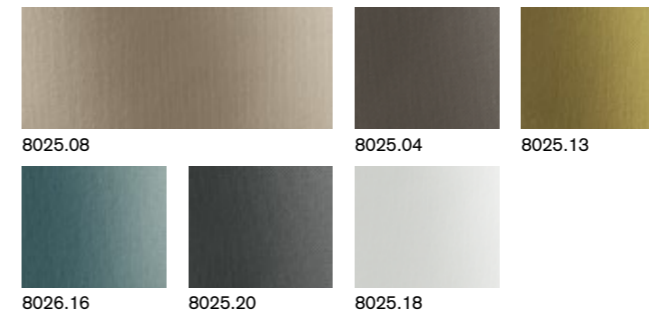


Tende / Curtains

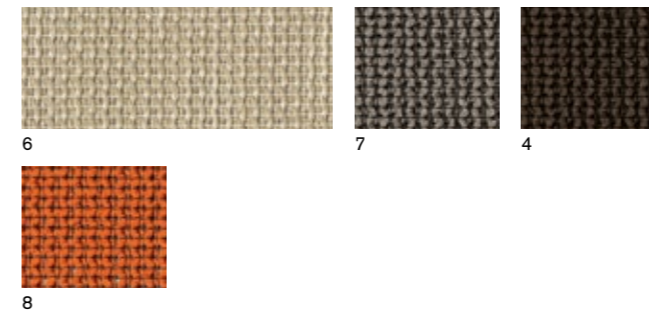
Vescom Sindo



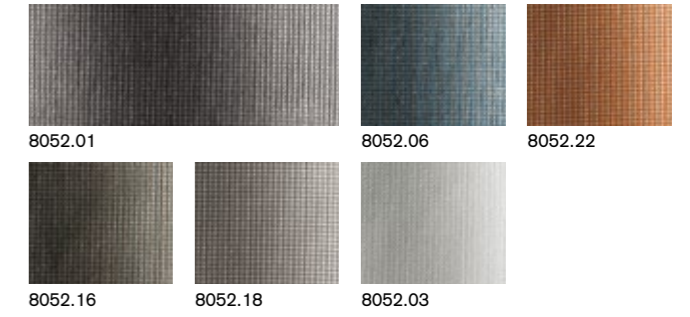
Vescom Marmara



Dedar Zen



Vescom Clare



Vescom Burano

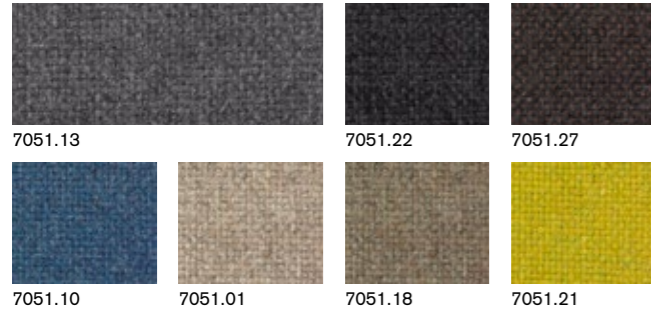


Dedar Zelo

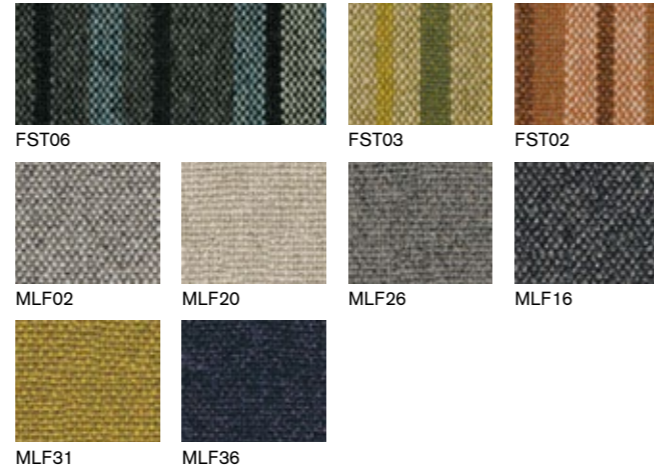


Tende – Imbottiti / Curtains – Soft seating

Vescom Lamu



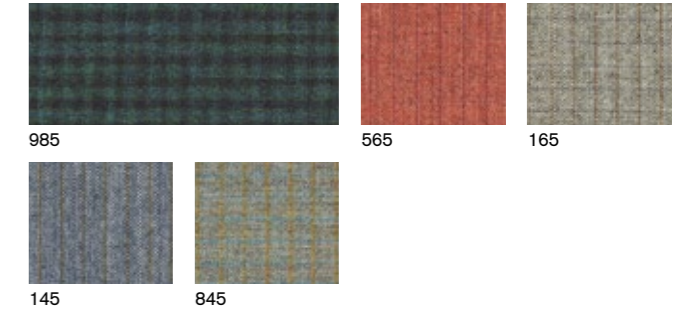
Camira Main Line Flax Stripe



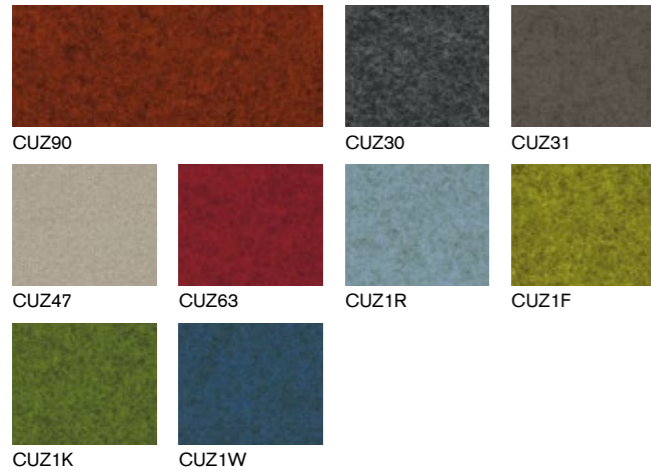
Kvadrat Fiord



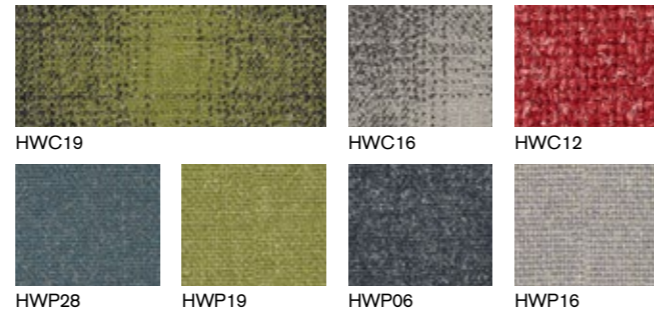
Kvadrat Recheck



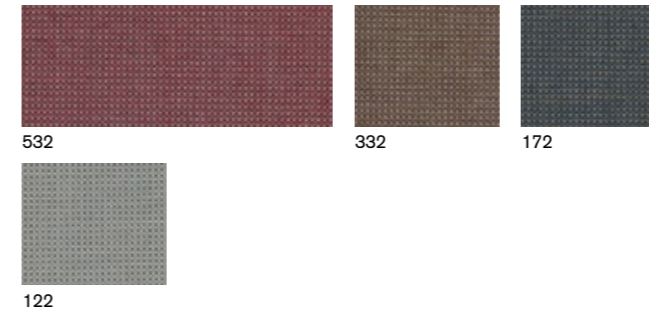
Camira Blazer



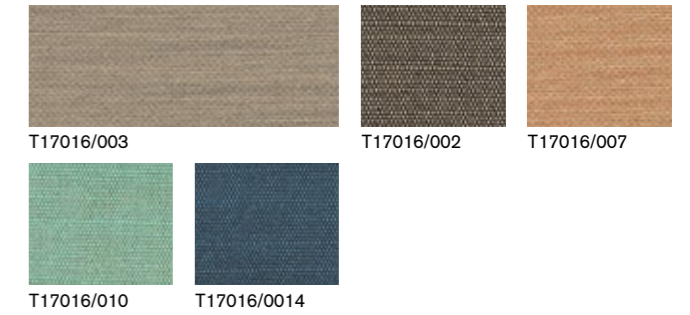
Camira Hemp e Hebdem



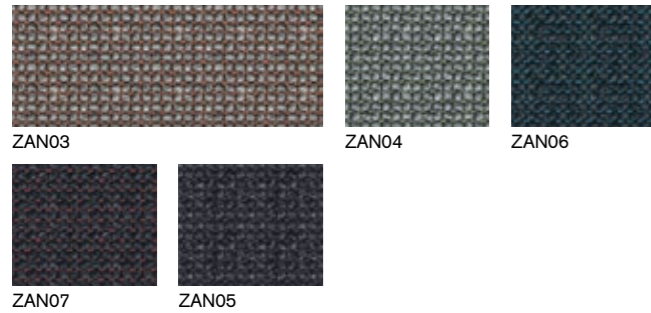
Kvadrat Umami2



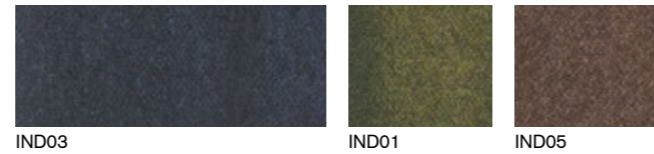
Dedar Spencer



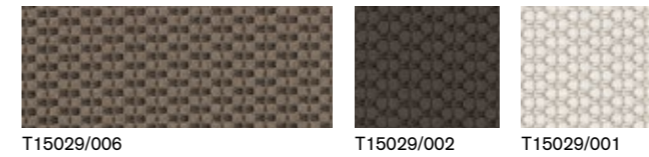
Camira Craggan



Camira Individuo



Dedar Abacus



Concept Brief

Egidio Panzera

Product Design

Egidio Panzera

Industrialization

Faram 1957 R & D

© FARAM1957 S.p.A.

All rights reserved.

Art direction

Egidio Panzera

Creative direction

Lara Vidotto

Image

Nudesignstudio

Styling

Lara Vidotto

Graphic design

Alessandro Mazzero

Copy

Lara Vidotto

Translation

Simon Le Fort

Photography

Pucci Scafidi

(catalogue p. 04, 84 / insert p. 02)

Marcello Cataliotti Natoli

(insert p. 01, 04)

Print

Grafiche Antiga



Faram 1957 si riserva il diritto di modificare, integrare o eliminare in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche e i modelli illustrati in questo catalogo.

Faram 1957 è un marchio registrato: i modelli rappresentati in questo catalogo sono protetti da brevetti depositati; tutti i diritti di riproduzione, anche parziale, sono di esclusiva proprietà di Faram 1957 e solo previo consenso potranno essere utilizzati. I colori illustrati nel presente catalogo potrebbero non corrispondere a quelli originali. Per un riscontro accurato del colore contattare Faram 1957

Faram 1957 reserves the right to change, supplement or eliminate at any time and without notice the technical features and models illustrated in this catalogue.

Faram 1957 is a registered trademark: the models represented in this catalogue are protected by registered patents; all reproduction rights, even partial, are the exclusive property of Faram 1957 and may only be used with prior consent.

The colors shown in this catalogue might not correspond to the original ones. For accurate colour matching, contact Faram 1957.

Faram 1957 s.p.a

Via Schiavonesca, 71
31040 Giavera del Montello
TV . Italia

T +39 0422 884811
F +39 0422 882018
faram@faram.com

faram.com

